

IMAS 09.30

الطبعة الثانية
1 تشرين الاول/ أكتوبر 2008
التعديل 6، أيلول/ أيلول 2022

التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة

المدير،
دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)
ميدان الأمم المتحدة 1
DC1-0623A
نيويورك، 10017
الولايات المتحدة الأمريكية
البريد الإلكتروني: mineaction@un.org
الهاتف: +1 (212) 936 0691
الموقع الإلكتروني: www.mineactionstandards.org

تحذير

أضحت هذه الوثيقة سارية المفعول اعتبارًا من التاريخ المبين على صفحة الغلاف. كما هو الحال بالنسبة للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، تخضع هذه الوثائق لمراجعة دورية. على المستخدمين استشارة موقع مشروع المعايير الدولية من أجل التحقق من وضعها على <http://www.mineactionstandards.org/>، أو عبر موقع دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) على شبكة الإنترنت (<http://www.mineaction.org>)

حقوق الطبع والنشر

إنّ هذه المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) هي وثيقة خاصة بالأمم المتحدة وحقوق الطبع محفوظة لديها ولا يجوز إعادة نسخها أو الإقتطاف منها أو تخزينها أو نقلها بأي شكل من الأشكال أو بأية وسيلة لأي غرض آخر من دون إذن خطي مسبق من دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) بالنيابة عن الأمم المتحدة .

هذه الوثيقة ليست للبيع.

المدير،
دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)
ميدان الأمم المتحدة 1
نيويورك، 10017
الولايات المتحدة الأمريكية
البريد الإلكتروني: mineaction@un.org
الهاتف: +1 (212) 936 0691

المحتويات

iii	المحتويات
iv	تمهيد
v	مقدمة
1	التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة
1	1 - النطاق
1	2- المراجع
1	3- المصطلحات والتعاريف والاختصارات
1	4- التخلص من الذخائر المواد المتفجرة (EOD) الإجراءات
2	والعمل
2	4.1- المبادئ العامة
2	4.2- المؤهلات
4	4.3- المصادقة
4	4.4- الجودة وتدقيق المؤهلات
4	4.5- إجراءات التحييد ونزع السلاح
5	4.6- إجراءات التدمير
5	4.7- موقع التخلص
5	4.8- نقل الألغام ومخلفات الحرب القابلة للإفجار ومناولتها وتخزينها
5	5- المسؤوليات
5	5.1- السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام
6	5.2- منظمات إزالة الألغام
6	5.3- منظمات التدريب على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة
7	الملحق أ (معياري)
8	الملحق ب (معلوماتي)
9	سجل التعديلات

تمهيد

تم اقتراح المعايير الدولية لبرامج إزالة الألغام للأغراض الإنسانية لأول مرة من قبل فرق العمل في المؤتمر التقني الدولي في الدنمارك في تموز عام 1996، وتم تحديد المعايير لكافة جوانب أنشطة إزالة الألغام والتوصية بها والاتفاق على تعريف عالمي جديد لعملية "التطهير". وفي أواخر عام 1996 تم تطوير المعايير المقترحة في الدنمارك من قبل مجموعة تقودها الأمم المتحدة، حيث طورت المعايير الدولية لعمليات إزالة الألغام للأغراض الإنسانية. وأصدرت الطبعة الأولى من قبل دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) في آذار عام 1997.

ومنذ ذلك الحين توسع نطاق هذه المعايير الأصلية لتشمل المكونات الأخرى للأعمال المتعلقة بالألغام ولكي تعكس التغييرات على الإجراءات التشغيلية والممارسات المعايير. وقد أُعيد تطوير المعايير وأعيدت تسميتها إلى المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).

تتحمل الأمم المتحدة (UN) المسؤولية العامة لتمكين وتشجيع الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام، بما في ذلك التطوير والمحافظة على المعايير. لذلك فإن (UNMAS) هي عبارة عن مكتب ضمن الأمم المتحدة مسؤول عن تطوير وحماية المعايير الدولية لخدمات الأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) والتي أنشأت بمساعدة مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD).

يتم إعداد ومراجعة وتنقيح المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام من قبل لجان فنية بدعم من المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية. ويمكن الحصول على أحدث إصدار لكل معيار مع المعلومات عن عمل اللجان الفنية معاً على الموقع <http://www.mineactionstandards.org>. كما تتم مراجعة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS بشكل خاص كل ثلاث سنوات على الأقل لضمان تطوير أسس وممارسات الأعمال المتعلقة بالألغام وإدراج التغييرات على القوانين والمتطلبات الدولية.

مقدمة

ينطوي التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (EOD) على التخلص من الذخائر المتفجرة (EO)، بما في ذلك الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW).

بينما، في الواقع العملي، تشمل عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة التخلص من جميع الذخائر المتفجرة EO، بما في ذلك الألغام، فالتركيز الرئيسي هو على التخلص من مخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW). يُعثر على عناصر من الذخائر المتروكة (AXO) والذخائر غير المنفجرة (UXO) ويجري التخلص منها في أثناء عمليات إزالة الألغام. تتطلب التشكيلة الواسعة في حجم وتعقيد المتفجرات من مخلفات الحرب اهتمامًا خاصًا لتكون متاحة لإدارة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة والمؤهلات المطلوبة للتعامل مع أجهزة مختلفة.

إنّ الهدف من هذا المعيار هو توفير المواصفات والتوجيه لتدابير التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (EOD) وإدارته كجزء من الإجراءات المتعلقة بالألغام. وتغطي المبادئ العامة ومسؤوليات الإدارة للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (EOD). إنها لا توفر التوجيه التقني المحدد للتخلص من ذخائر و مواد متفجرة (EO) معينة .

التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة

1. النطاق

هذا المعيار يوفر مواصفات ومبادئ توجيهية للقيام بأمان بعمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (EOD) كجزء من برنامج العمل المتعلق بالألغام وتطبيق على التخلص من الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار بما فيها الذخائر الصغيرة غير المنفجرة، والأسلحة الكيميائية. وتعالج متطلبات إزالة الألغام سلامة موقع العمل والجودة لإزالة الألغام في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.

لا ينطبق هذا المعيار على التخلص من الأسلحة النووية أو البيولوجية. تحتاج السلطات الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) إلى الحصول، ونشر، وتقديم المشورة المتخصصة في الأسلحة والذخيرة وتدميرها، إذا لزم الأمر.

2. المراجع

ترد قائمة من المراجع المعيارية والمفيدة في المرفق أ. المراجع المعيارية وثائق مهمة أشير إليها في هذا المعيار وتشكل جزءًا من أحكامه.

وتشير الطبقات السابقة لهذا المعيار إلى CWA 15464:2005 – العمل الإنساني لشؤون الألغام - معايير الكفاءة للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (5 أجزاء). هذه المعايير التي تشير إلى المستوى 1 و2 و3 قد صُنفت الآن ضمن بروتوكول الاختبار والتقييم (T&EP 09:30/01/2014) وأدمجت في المستوى +3 معيار الكفاءة وتغطي القدرات المتخصصة.

وفي ما يتعلق بمتطلبات التطهير، أنظر المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 09.10)، لتطهير ساحة المعركة (BAC) انظر المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 09.11)، ولتطهير منطقة انفجارات تخزين الذخيرة انظر المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 09.12)، ولسلامة مواقع عمل أنشطة إزالة الألغام انظر المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 10.20).

يوفر عدد من الملاحظات الفنية للأعمال المتعلقة بالألغام (TNMA) مبادئ توجيهية محددة حول مخاطر محدد ناجمة عن الذخائر المتفجرة (EO). انظر المراجع المفيدة الواردة في الملحق (أ) للمذكرات التقنية للأعمال المتعلقة بالألغام TNMA.

3. المصطلحات والتعاريف والاختصارات

يرد في قاموس المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 04.10) مسردًا كاملاً لجميع المصطلحات والتعاريف المستخدمة في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS). وفي سلسلة المعايير الخاصة بالمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، تستعمل الكلمات "يجب"، "ينبغي" و"يمكن" للدلالة على الدرجة المطلوبة للامتثال.

- (أ) تستخدم كلمة "يجب" للإشارة إلى المتطلبات، والطرق، والمواصفات الواجب تطبيقها من أجل التلازم مع المعيار؛
(ب) تُستخدم "ينبغي" للإشارة إلى المتطلبات أو الأساليب أو المواصفات المفضلة؛
(ت) تُستخدم "يمكن" للإشارة إلى الطريقة أو مجموعة الإجراءات الممكنة.

يشير مصطلح "السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام" (NMAA) إلى جهة حكومية غالباً ما تكون لجنة مشتركة بين الوزارات في الدولة المتضررة من الذخائر المتفجرة تتولى مسؤولية القرارات الاستراتيجية والسياسية والتنظيمية في إطار الأعمال المتعلقة بالألغام.

ملاحظة: في غياب سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) قد يكون من الضروري والمناسب للأمم المتحدة أو أية هيئة أخرى أن تتولى بعض أو كل مسؤوليات السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA).

ويشير مصطلح "الذخائر المتفجرة" (EO) إلى "جميع الذخائر التي تحتوي على متفجرات أو مواد انشطار نووي أو اندماج نووي وعوامل بيولوجية وكيميائية. ويشمل ذلك القنابل والرؤوس الحربية؛ والقذائف الموجهة والقذائف التسيارية؛ والمدفعية، ومدافع الهاون، والصواريخ، والذخائر الصغيرة؛ وجميع الألغام، والطوربيدات وقذائف الأعماق؛ والمركبات المتفجرة؛ والقنابل

العنقودية والموزعات؛ وخرطوشة أجهزة الوقود الدافع؛ والأجهزة المتفجرة الكهربائية؛ والأجهزة المتفجرة السرية والمرجلة؛ وجميع العناصر أو المكونات المماثلة أو ذات الصلة المتفجرة بطبيعتها".

يشير مصطلح "مخلفات الحرب القابلة للانفجار" (ERW) إلى الذخائر غير المنفجرة (UXO) والقنابل العنقودية المتروكة (AXO)، باستثناء الألغام الأرضية.

4. إجراءات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (EOD) وعملياتها

4.1. المبادئ العامة

تتطوي عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة على الكشف وتحديد وتقييم الحقل وجعله آمناً واسترداده وتطهيره من الذخائر والمواد المتفجرة (EO). ويمكن التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة كجزء روتيني من عمليات التطهير. قد تتطوي مثل هذه العمليات على ألغام، أو عنصر واحد من المتفجرات من مخلفات الحرب، أو عدد من العناصر في مكان محدد مثل الهاون أو موقع مدفع رشاش. قد تتطوي أيضاً مخزونات الذخائر، القنابل العنقودية المتروكة في المخابئ أو نقاط الذخيرة. ولكن المعيار يعالج تدمير مخزونات الألغام الأرضية المضادة للأفراد وفقاً لاتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد (APMBC). انظر IMAS 11.10 دليل لتدمير مخزونات الألغام الأرضية المضادة للأفراد.

تشمل الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام، حيثما كان ذلك ضرورياً، إنشاء وصيانة القدرة على إجراء التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بطريقة آمنة وفعالة. وهذا ينطوي على تقييم المخاطر الرسمي لمخاطر مخلفات الحرب القابلة للانفجار، وتطوير قدرات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بطريقة آمنة وفعالة. وتشمل هذه القدرة على إعداد الإجراءات المناسبة المتبعة لإبطال مفعول الذخائر والمواد المتفجرة، واستخدام عاملين في إزالة الألغام مدربين تدريباً جيداً ومشغلين فرديين مؤهلين للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة، واستخدام المعدات، والمخازن واللوازم الفعالة والأمنة. فمن المسلم به أن بعض البرامج لديها حاجة محدودة للقدرة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة؛ في مثل هذه الحالات يجب على السلطة الوطنية إنشاء وتوفير استجابة مناسبة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

قد يتطلب تطوير قدرات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بطريقة آمنة وفعالة، إنشاء مستويات الخبرة للتعامل مع مجموعة من الاحتياجات التشغيلية. كمبدأ عام، ينبغي على المشغلين التعامل فقط مع تلك العناصر والحالات التي تم تدريبهم وتخويلهم لها خطياً. وينبغي أن تحال جميع الحالات الأخرى إلى المستوى التالي الأعلى من الخبرة.

4.2. المؤهلات

يمكن القيام بالتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة في العديد من المستويات - من إبطال مفعول القنابل والصواريخ الكبيرة وصولاً إلى تدمير القنابل اليدوية والذخائر الفرعية. ينبغي أن تكون مؤهلات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة مناسبة للخطر، وعلى الأرجح الذخائر التي يمكن العثور عليها. يجب أن تلبى مؤهلات جميع المشغلين الفرديين للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة المتطلبات والأنظمة المعمول بها في السلطة الوطنية، أو السلطة التي تنوب عنها أو تحل محلها التي قد تطلب إثبات القدرة بالإضافة إلى التأهيل. وتم ادراج الكفاءات وفئات التشغيل المفصلة في اختبار وتقييم معدات شؤون الألغام T&EP 09:30/01/2014. كدليل:

(أ) يمكن المستوى 1 تأهيل (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) حامل تدريب على مؤهلات تحديد موقع، كشف وتدمير في الموقع، في بيئة خاضعة للسيطرة مثل المسح التقني و/أو موقع التطهير، عناصر مفردة من الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب محددة التي قد تم تسجيل الفرد على أنه مدرّب عليها، لذا ينبغي منح مشغلي المستوى 1 الترخيص لتدمير العناصر المحددة من الذخائر.

(ب) بالإضافة إلى مهارات التأهيل المستوى 1 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة)، تمكّن مؤهلات المستوى 2 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) حاملها من تحديد متى يكون الوضع آمناً لتحريك ونقل عناصر محددة من الذخائر بأمان كما هو مصرح به كتابياً من المستوى 3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) أو ما فوق، وإجراء التخلص من العناصر المتعددة للذخائر في وقت واحد باستخدام وسائل الخط أو وسائل التيار الكهربائي الدائري. هذا المؤهل يمتد فقط لتلك العناصر المحددة من المتفجرات من مخلفات الحرب والتي تم تسجيل الفرد على أنه مدرب عليها. يتعين على صاحب المؤهلات تنفيذ مهام في جميع البيئات الخاضعة للتصريح الكتابي الحالي الذي يمنحه مشغل من المستوى 3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) أو ما فوق ليس إلا.

(ت) بالإضافة إلى مهارات تأهيل المستوى 1 و 2 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) يمكن ان يؤهل المستوى 3 (التخلص من الذخائر / المواد المتفجرة) حامله من القيام بإجراءات التقديم الآمنة وتدمير ما يصل إلى 50 كغ من الكمية الصافية المتفجرة من المجموعة الواسعة من الانواع المحددة للذخائر والمواد المتفجرة والتي تم تدريب الفرد عليها. يأذن مشغل من المستوى 3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) كتابياً لمشغل من المستوى 2 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) بتنفيذ مهام في مجموعة من البيئات واتخاذ قرارات بشأن النقل الآمن للذخائر والمواد المتفجرة.

(ث) بالإضافة إلى مهارات تأهيل المستوى 1 و 2 و 3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة)، التي تغطي المهارات وهي روتينياً مطلوبة في الأعمال المتعلقة بشؤون الألغام، فقد تكون هناك متطلبات لمهارات مختصة إضافية. المؤهل مستوى +3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) هو للعاملين الفرديين المختصين في مجال (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) الذين قد تدربوا في الضرورية لمعالجة المخاطر المحددة. وتم إدراج وحدات كفاءات المستوى +3 في T&EP 09.30/01/2014 وتتضمن التالي:

1- نظرية المتفجرات المتقدمة

2- التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة من القنابل الجوية

3- تطهير مركبات القتال المدرعة

4- المواد المتفجرة الكيميائية الأساسية

5- التدمير بالجملة

6- الأسلحة الموجهة

ويشير التأهيل مستوى +3 (التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة) هو التدريب المتخصص الذي يتلقاه كل فرد، سواء ضمن الاختصاصات الأساسية أو المتخصصة.

وعندما يكون هناك اشتراط للمهارات المتخصصة غير المشمولة في مؤهلات المستوى +3، فيكون من واجب السلطات المتعاقدة أن تحدد المهارات الإضافية المطلوبة لمهمة معينة، وعلى منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام المعنية أن تثبت أن مشغليها من المستوى 3 لديهم مستوى عالٍ من التدريب والخبرة المناسبة للمهمة.

وفي الحالات التي يُصادف فيها كثيراً عناصر معينة، يمكن إعطاء تدريب محدد في التخلص من هذه العناصر بالذات لتمكين المشغل من التعامل معها بدلاً من إحالة المشكلة باستمرار إلى المستوى الأعلى التالي من الخبرة.

يجب على منظمات إزالة الألغام التي ترغب في السماح لموظفي التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة من المستوى 3 بتدمير ما يزيد عن 50 كغ من الكمية الصافية المتفجرة أن تصرح كتابياً بأن الأفراد الذين اختيروا للقيام بالمهمة يتمتعون بالكفاءة اللازمة للقيام بذلك. وهذا يشمل تدمير عناصر فردية، وعناصر متعددة، وتدمير بالجملة. يجب أن يشمل التصريح فئات وفئات فرعية من الذخائر والمواد المتفجرة التي ستدمر، والبيئات المسموح بها (الخاضعة للسيطرة/غير الخاضعة للسيطرة) حيث يمكن تدميرها

ويجب أن يقتصر على إطار زمني واضح. يوقع التصريح ويؤرخه شخص محدد يتمتع بمؤهلات في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة تفوق مؤهلات الشخص الخاضع للتصريح.

4.3. المصادقة

وفي كل مستوى من مستويات الكفاءة في التخلص من الذخائر المتفجرة، ينبغي لمنظمة التدريب أو السلطة التي تعطي الشهادة إلى الفرد، ضمن المصادقة، أن تدرج صراحة التخصصات التي تدرّب عليها الفرد. ويمكن أن يشمل ذلك، على أبسط المستويات، الذخائر المحددة التي درّب عليها الفرد لتدميرها أو تحييدها، والمستويات الأكثر تقدماً ينبغي أن يغطي ذلك مواضيع الكفاءة العامة التي يغطيها التدريب.

ولإكمال الشهادة، يحتفظ المشغلون الفرديون في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بسجلات مهامهم المتعلقة بالتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة. يرد نموذج عن هذه السجلات في الملحق ب التابع لهذا المعيار.

4.4. الجودة وتدقيق المؤهلات

ينبغي للسلطة الوطنية ومنظمات الأعمال المتعلقة بالألغام تطوير معايير الأداء، وأدوات التقييم المناسبة والإجراءات من أجل تقييم مستوى ونوعية اختصاص المشغلين الفرديين في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة. ويمكن أن يشمل ذلك، اختبارات كتابية وتمارين عملية و عرض مهمة أو إجراءات لتقييم الأداء في خلال عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

تقدم معايير كفاءة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة – الاختبار والتقييم (T&EP 09.30/01/2014)، توجيهات بشأن الكفاءات اللازمة لمستويات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة 1 و 2 و 3 المصممة لتعزيز عملية تخطيط وتقييم المشغلين الفرديين في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة للتنمية وبناء القدرات. يمكن استخدامها أيضاً للمساعدة على تحسين تقييم التدريب وكفاءة المشغلين المشاركين في أعمال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

4.5. الإجراءات المتبعة في إبطال مفعول الذخائر

ينبغي تدمير الألغام الفردية ومخلفات الحرب القابلة للانفجار أو إبطال مفعولها في الموقع عندما يكون من غير الآمن نقلها إلى موقع قريب للتخلص منها. ولكن قبل تدمير المتفجرات من مخلفات الحرب القابلة للانفجار في الموقع، ينبغي تقييم آثار التلوث والأضرار اللاحقة من أجل تحديد الطريقة الأكثر فعالية لإبطال مفعولها/تدميرها. ينبغي أن يستند القرار، سواء لنقل الألغام أو مخلفات الحرب القابلة للانفجار، أو نوع معين، أم لا، إلى تقييم من قبل مشغل التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة المدرب تدريباً مناسباً. إذا كان نظام الصمامات هو من النوع الذي يمكن تحريكه للتخلص منه في مكان قريب، فيمكن نقله عندئذٍ ولكن من النادر ما يحدث ذلك. إذا كان نظام الصمامات يجعل من السهل جعل الذخيرة آمنة من خلال تحييدها و / أو نزعها، ينبغي جعلها آمنة كما هو مطلوب قبل نقلها إلى موقع مناسب للتخلص منها. وينبغي تنسيق أي نشاط من أنشطة التخلص من الذخائر المتفجرة عن كثب مع السلطات المعنية لضمان الوعي التنظيمي والمجتمعي.

ستقوم منظمات إزالة الألغام، ذات القدرة الداخلية على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة، بإعداد إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) للإجراءات المتبعة في إبطال مفعول الذخائر التي تتناسب مع أخطار الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار التي يحتمل مواجهتها والتي تتفق مع الممارسات الدولية المقبولة للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

إذا لم تمتلك منظمة إزالة الألغام القدرة المناسبة على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة أو على التعاقد من الباطن مع فرد أو منظمة معترف بها، يجب عليها تأشير وتحديد الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار والإبلاغ عن وجودها إلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA). ستكون عندها مسؤولية السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA). وبالتالي، عليها توفير الاستجابة المناسبة للتخلص من المواد المتفجرة.

ولا ينبغي أن تكون الإجراءات المتبعة في إبطال مفعول الذخائر ضرورية عادة للعناصر الكبيرة أو الفردية من القنابل العنقودية المتروكة لأنها لن تكون، بحكم تعريفها، مجهزة أو معدة للتفجير.

4.6. إجراءات التدمير

تقوم منظمات إزالة الألغام بإعداد إجراءات التشغيل القياسية للتدمير الفعال والأمن للذخائر والمواد المتفجرة ذات الصلة ببيئة التشغيل. وينبغي أن يشمل ذلك تدمير العناصر الفردية والمتعددة من الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار في الموقع، وتدمير الذخائر المتروكة بالجملة. ينبغي تنفيذ عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بأقل قدر ممكن من التأثير على البيئة. وينبغي أن يقوم المشغلون الفرديون في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة المدربين تدريباً مناسباً على تخطيط وتدمير معظم القنابل العنقودية المتروكة. وينبغي إيلاء اهتمام خاص لضمان احتواء آثار الانفجار والتشظي الناتجة عن تدمير الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار. يجب أن تقع المواقع المختارة لتدمير المجموعة على مسافة بعيدة بما فيه الكفاية عن المناطق المأهولة بالسكان وذلك لتجنب أية مخاطر. توفر المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 10.20) المبادئ التوجيهية بشأن سلامة مواقع العمل لمسافات إزالة الألغام. ويوفر المعيار الدولي (09:12) المبادئ التوجيهية بشأن التطهير من الذخائر والمواد المتفجرة. ويقدم المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 10.70). مبادئ توجيهية في ما يتعلق بالحد الأدنى من تدابير حماية البيئة في عمليات إزالة الألغام.

4.7. موقع التخلص

ان موقع التخلص هو عبارة عن منطقة مصرح بها لتدمير الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار التي عثر عليها في أثناء عمليات إزالة الألغام. وحيثما تكون هناك حاجة إلى أراضي للهدم أو الحرق، يمكن القيام بذلك في موقع التخلص. يجب تحديد مواقع التخلص للتأكد من أن المخاطر المرتبطة بعمليات التدمير يتم تخفيضها إلى مستوى مقبول مع الامتثال لمتطلبات حماية البيئة حيثما كان ذلك ممكناً. ويجب أن تخصص السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) مواقع مناسبة للتخلص من النفايات لمنظمات إزالة الألغام على النحو المطلوب واعتماد المبادئ التوجيهية والإجراءات لاستخدامها بالشكل الآمن والفعال. انظر المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 11.20) المبادئ والإجراءات لعمليات الحرق والتفجير في العراء (OBOD).

4.8. نقل الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار ومناولتها وتخزينها

عندما يتم نقل الألغام أو مخلفات الحرب القابلة للانفجار، إما للتخزين أو إلى موقع التدمير الجماعي، ستطبق منظمات إزالة الألغام المعايير الوطنية التي ينبغي أن تتضمن إشارة إلى القوانين الوطنية ذات الصلة والقوانين الداخلية لنقل وتخزين المتفجرات والتعامل معها. إذا لم تتوفر المعايير الوطنية أو كانت غير ملائمة، تطبق منظمات إزالة الألغام المبادئ العامة الواردة في المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 10.50) – نقل وتخزين المتفجرات والتعامل معها. وينبغي النظر في توفير تصنيف مناسب للمخاطر لاستعادة المتفجرات المحلية الصنع (HME) من أجل الامتثال لمبادئ الحركة الآمنة والتعامل والتخزين.

5. المسؤوليات

5.1 السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA)

ستقوم السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام بـ:

- (أ) وضع معايير وطنية للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة والمحافظة عليها؛
- (ب) وضع معايير وأدوات الأداء الخاصة بجودة ومراجعة منظمات إزالة الألغام التي تنفذ عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة والمحافظة عليها؛
- (ت) إنشاء القدرة على اعتماد منظمات الإزالة المشتركة في عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة والمحافظة عليها؛
- (ث) حيثما أمكن، تخصيص مواقع التخلص الملائمة لمنظمات إزالة الألغام حسب الاقتضاء، وأن توافق على المبادئ التوجيهية والإجراءات اللازمة لاستخدامها بطريقة آمنة وفعالة؛

- (ج) إنشاء والمحافظة على القدرة لمراقبة فعالية وسلامة وإجراءات حماية البيئة لمنظمات الازالة المشتركة في عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة؛
- (ح) إنشاء نظم وطنية للإبلاغ عن حوادث التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة؛ و،
- (خ) عند الاقتضاء، طلب المساعدة من حكومات وطنية أخرى وفقاً للترتيبات الثنائية والدولية للحصول على الخبرة المتخصصة والمعلومات اللازمة لوضع معايير وطنية آمنة وفعالة لإجراءات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة وعمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

5.2 منظمات ازالة الالغام

تقوم منظمات ازالة الالغام بـ:

- (أ) الحصول من السلطة الوطنية أو منظمة تعمل بالنيابة عنها، على اعتماد عمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة؛
- (ب) إنشاء والمحافظة على إجراءات التشغيل القياسية لعمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة التي تتماشى مع المعايير الوطنية أو المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالالغام، وغيرها من المعايير والأنظمة ذات الصلة، والتي تعكس الأوضاع والظروف المحلية؛
- (ج) التأكد من أن المشغلين الفرديين في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة هم مختصين ومدربين بشكل مناسب ومؤهلين بشكل مناسب من خلال التصديق كتابياً على مستوى التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة وفق المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالالغام لجميع مشغليهم؛
- (د) اعطاء التعليمات للمشغلين الأفراد في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة للمحافظة على سجلات خبرتهم العملية والتحقق من هذه السجلات خطياً؛
- (هـ) تطبيق إجراءات العمل القياسية لعمليات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة بطريقة متسقة وفعالة وأمنة التي تشمل إجراءات حماية البيئة؛ و
- (و) التأكد من أن المجتمع المتأثر يدرك تماماً جميع أنشطة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة (وتشمل التدريب) وتعليمات وأثار التطهير (وخاصة فيما يتعلق بعمق التطهير).

5.3 منظمات التدريب على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة

يجب على منظمات التدريب على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة:

- (أ) أن تستفيد من اعتماد السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالالغام (NMAA) أو المنظمة العاملة في المكان أو بالنيابة عنها، للتدريب التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.
- (ب) إنشاء والمحافظة على إجراءات التشغيل القياسية للتدريب على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة التي تتطابق مع المعايير الوطنية أو الدولية لشؤون الالغام والمعايير والتعليمات الأخرى ذات الصلة التي تعكس الشروط والظروف المحلية، و
- (ت) وضع إجراءات لإصدار الشهادات والاحتفاظ بها بحيث تدرج شهادات إنجاز التدريب صراحة التخصصات التي تدرّب عليها الفرد وصنّف كمؤهل.

الملحق أ
(معياري)
المراجع

أ.1 المراجع المعيارية

وتشكل الوثائق التالية، المشار إليها في نص هذا المعيار، جزءًا من أحكامه. ولا تنطبق أي من هذه المنشورات على للمراجع المؤرخة والتعديلات اللاحقة والتنقيحات. ومع ذلك، تشجّع الأطراف في الاتفاقات القائمة على هذا الجزء من المعيار على التحقق في إمكانية تطبيق أحدث طبعاات الوثائق المعيارية المبينة أدناه. أما بالنسبة للمراجع غير المؤرخة، فتنطبق آخر طبعة من الوثيقة المعيارية المشار إليها. ويحتفظ أعضاء المنظمة الدولية للمعايير (الأيزو) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) بسجلات الأيزو أو المعايير الأوروبية للمعايير الصالحة حاليًا:

- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 04.10 قاموس مصطلحات الاعمال المتعلقة بالألغام والتعاريف والمختصرات
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 07.13 الإدارة البيئية في الأعمال المتعلقة بالألغام
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 09.10 متطلبات التطهير
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 09.11 تطهير ساحة المعركة
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 09:12 تطهير مناطق انفجارات مناطق تخزين الذخائر
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 10:20 سلامة موقع عمل إزالة الألغام
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 10:50 نقل وتخزين المتفجرات والتعامل معها
- المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام 11.20 المبادئ والإجراءات لعمليات الحرق والتفجير في الهواء الطلق
- T&EP 09.30/01/2014 - معايير الكفاءة التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة.

أ.2 المراجع الإعلامية

ينبغي استخدام أحدث نسخة/طبعة من هذه المراجع، يحتفظ مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD) على نسخ من جميع المراجع المستخدمة في هذا المعيار. ويحتفظ بسجل لأحدث نسخة/طبعة من معايير الأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، وتحفظ الأدلة والمراجع من قبل مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD)، ويمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) (<http://www.mineactionstandards.org>). وينبغي للسلطات الوطنية المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام وأرباب العمل والهيئات والمنظمات المهمة الأخرى أن تحصل على نسخ قبل بدء برامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

- TNMA 09.30/01 تطهير المواد المتفجرة لعربات القتال المدرعة (AFV)
- TNMA 09.30/02 التطهير من مخاطر اليورانيوم المنضب (DU)
- TNMA 09.30/03 المبادئ التوجيهية بشأن الانظمة العاملة بالوقود السائل
- TNMA 09.30/04 - الأنظمة المتفجرة لوقود الهواء (FAE)
- TNMA 09.30/05 - YM-1(B) الألغام المضادة للأفراد - الوصف الفني
- TNMA 09.30/06 التطهير من الذخائر العنقودية على اساس الخبرة في لبنان
- TNMA 10.20/01 - تقدير مناطق خطر الانفجار
- TNMA 10.20/02/09 - تقييم خطر الميدان

الملحق ب
(معلوماتي)
نموذج سجل مهام التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة

يمنح الجدول التالي ب.أ نموذجًا إرشاديًا عن سجل المشغل الفردي في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة. هذا النموذج ليس شاملاً ويمكن للأفراد تسجيل معلومات إضافية وفق رغبتهم أو كما تقرضه منظماتهم.

الرقم التسلسلي	تاريخ مهمة الانطلاق	تاريخ مجموعة مهمة الانتهاء	اسم قائد المهمة	رمز تعريف المهمة (في حال توفر)	منظمة إزالة الألغام	الموقع (إحداثيات تريبعية)	مواصفات المهمة	الذخائر والمواد المتفجرة المدمّرة/ الخاضعة لإجراءات إبطال المفعول	ملاحظات	اسم المشغل في مجال التخلص من الذخائر/المواد المتفجرة الذي يتحقق من المهمة	توقيع المشغل في مجال التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة الذي يتحقق من المهمة
1											
2											
3											
4											
5											

سجل التعديلات

إدارة تعديلات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)

تخضع سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام لمراجعة أساسية كل ثلاث سنوات، ولكن هذا لا يمنع إجراء تعديلات خلال هذه الفترة لأسباب تتعلق بالسلامة التشغيلية والكفاءة أو لأغراض التحرير.

وعند إجراء تعديلات على هذه المعايير سُنَّعَى رقم وتاريخ والتفاصيل العامة للتعديل كما هو موضح في الجدول أدناه. كما أن التعديل يدرج على صفحة غلاف المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام في عبارة تظهر تحت تاريخ الطبعة " رقم/أرقام التعديل المدمجة (1) الخ".

عند الانتهاء من المراجعات الأساسية لكل معيار قد يتم إصدار طبعات جديدة. ويتم إدراج التعديلات الحديثة عليها حتى تاريخ الطبعة الجديدة في جدول سجل التعديلات الفارغ، ويبدأ تسجيل التعديلات مرة أخرى حتى يتم إجراء مزيد من المراجعات.

المعايير المعدلة مؤخراً موجودة على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام www.mineactionstandards.org

العدد	التاريخ	تفاصيل التعديل
1	1 آذار/مارس 2010	<ul style="list-style-type: none"> - عنوان دائرة الأعمال المتعلقة بالألغام التي تم تحديثها . - تحديث تعريف السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام. - إدراج إشارة المعيارية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي / SEESAC RMDS / G 05.55. - إزالة المرفق باء وإشارته في الفقرة 3.
2	12 تشرين الأول/أكتوبر 2010	<ul style="list-style-type: none"> - إدراج شرط 4.6 "موقع التخلص من النفايات". - إدراج نقطة "د" في الفقرة 5.1. - إدراج إشارة معيارية إلى المعايير الدولية IMAS 11.20
3	1 آب/أغسطس 2012	<ul style="list-style-type: none"> - استبدال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / SEESAC RMDS.G 05.55 مع IATG11.30 انفجارات ASA - التطهير من الذخائر والمواد المتفجرة في الفقرة 4.5. - استبدال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / SEESAC RMDS.G 05.55 مع IATG11.30 انفجارات ASA - التطهير من الذخائر والمواد المتفجرة في المرفق أ المراجع المعيارية. - تمت مراجعته لتأثير تطوير IATG. - التعديلات المطبعية البسيطة.
4	1 حزيران/يونيو 2013	<ul style="list-style-type: none"> - تمت المراجعة لتأثير تعديل المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام لتحرير الأرض 2013. - عدم إدراج التعديل في العنوان المضمن في أعلى الصفحة.
5	30 تشرين الأول/أكتوبر 2014	<ul style="list-style-type: none"> - تعيل صغير في المقدمة. - تعديلات في الفقرة 1 النطاق. - تعديل في الفقرة 2- استبدال CWA بـ T&EP.

<ul style="list-style-type: none"> - تعديلات في الفقرة 4.2 التي توضح مؤهلات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة مستوى +3. - ادراج فقرة جديدة 4.3 الشهادة. - ادراج فقرة جديدة 5.3 مسؤولية المنظمات المدربة على التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة. - ادراج متطلبات الحماية البيئية، الفقرة 4.6 و 5.1 و 5.2. - المرفق أ تحديث قائمة المراجع المعيارية - استبدال CWA بـ T&EP و IATG11.30 بـ IMAS 09.12. 			
<ul style="list-style-type: none"> - تعديل "المقدمة". - تعديل "النطاق". - تعديل الفقرة 4.2 لتعكس المستويات المعاد تحديدها للتخلص من الذخائر والمواد المتفجرة، ووحدات مؤهلات التخلص من الذخائر والمواد المتفجرة في المستويات 3 وما فوق المعاد النظر فيها. 	<p>23 أيلول/سبتمبر 2022</p>	<p>6</p>	